



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

Distr.: General

16 December 1997

Russian

Original: English

Пункт 125 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/2 В от 13 июня 1997 года ассигновала сумму в размере 30 229 800 долл. США брутто (28 430 400 долл. США нетто) на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года.

Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 2 резолюции 1133 (1997) Совета Безопасности от 20 октября 1997 года, в котором Совет постановил увеличить численность МООНРЗС, с тем чтобы Миссия могла продолжить выполнение своих задач по идентификации; в этой связи предусматриваются дополнительные ассигнования в размере 17 849 100 долл. США брутто (16 142 100 долл. США нетто). В результате этого пересмотренная смета на содержание МООНРЗС в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года составляет 48 078 900 долл. США брутто (44 572 500 долл. США нетто).

Дополнительные ассигнования в размере 17 849 100 долл. США брутто (16 142 100 долл. США нетто) требуются для завершения мероприятий по идентификации, включая создание девяти центров по идентификации и развертывание 81 гражданского полицейского наблюдателя, 176 международных и 30 местных сотрудников и 8 наблюдателей от Организации африканского единства (ОАЕ). Эта сумма включает единовременные расходы на развертывание дополнительного гражданского персонала и закупку автотранспортных

средств, аппаратуры связи и другого оборудования, которые будут использоваться в процессе идентификации.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 20 доклада и предусматривают: а) выделение дополнительных ассигнований в размере 17 849 100 долл. США брутто (16 142 100 долл. США нетто) на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, включая сумму в 3 300 500 долл. США брутто (3 071 600 долл. США нетто), уже санкционированную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам; б) начисление взносов из расчета 13 142 700 долл. США брутто (11 947 400 долл. США нетто) на период, заканчивающийся 20 апреля 1998 года; и с) начисление взносов из расчета 4 706 400 долл. США брутто (4 194 700 долл. США нетто) на период с 21 апреля по 30 июня 1998 года в соответствии с ежемесячными потребностями, указанными в приложении II.B к настоящему докладу, при условии продления(й) Советом Безопасности мандата МООНРЗС.

Содержание

	Пункты	Стр.
I. Введение	1 - 6	4
II. План оперативной деятельности и потребности	7 - 8	5
III. Пересмотренная смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	9 - 12	5
IV. Кадровые потребности	13 - 19	6
V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии	20	7

Приложения

I. Пересмотренная смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	9
II. Дополнительная информация к пересмотренной смете расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	14
A. Расценки и нормы для данной миссии	14
B. Разбивка дополнительных ресурсов по месяцам (регулярные расходы)	17
C. Потребности в средствах для покрытия единовременных расходов	23
D. Дополнительные пояснения	28
III. Организационная структура	33
IV. Нынешнее и предлагаемое штатное расписание	34
A. Персонал в целом	34
B. Дополнительный персонал	36
V. Названия должностей и описания должностных функций дополнительного международного персонала	38

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/2 В от 13 июня 1997 года асигновала сумму в размере 30 229 800 долл. США брутто (28 430 400 долл. США нетто) на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года, включающую сумму в размере 1 122 000 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, которая будет начисляться государствам-членам по месячной ставке, не превышающей 2 519 150 долл. США брутто (2 369 200 долл. США нетто), при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии на период после 30 сентября 1997 года. Эти асигнования не предусматривались для финансирования деятельности по идентификации, которая была прекращена в мае 1996 года.
2. Совет Безопасности в своей резолюции 1133 (1997) от 20 октября 1997 года продлил мандат Миссии на шестимесячный срок с 21 октября 1997 года по 20 апреля 1998 года, для того чтобы МООНРЗС могла продолжить выполнение своих задач по идентификации, а ее численность была увеличена в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря, содержащейся в его докладе от 25 сентября 1997 года (S/1997/742 и Add.1).
3. В той же резолюции Совет просил Генерального секретаря начать идентификацию имеющих право голоса лиц в соответствии с планом урегулирования и договоренностями, достигнутыми между сторонами, с целью завершить процесс к 31 мая 1998 года.
4. В настоящем докладе указаны дополнительные потребности, связанные с возобновлением и завершением процесса идентификации в период с 16 октября 1997 года по 31 мая 1998 года, и предварительные кадровые потребности на начальном этапе планирования в течение переходного периода. Этот доклад следует рассматривать вместе с докладом от 4 февраля 1997 года (A/51/763/Add.1), в котором содержится, в частности, политический мандат, рассматриваются вопросы управления финансами, положение с возмещением расходов государствам, предоставляющим войска, и соглашение о статусе сил.
5. В своем письме от 4 ноября 1997 года Контролер пытался заручиться согласием Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на принятие обязательств на сумму в 3 300 500 долл. США брутто (3 071 600 долл. США нетто) для удовлетворения основных и неотложных потребностей в течение периода с 1 ноября по 31 декабря 1997 года в связи с возобновлением деятельности по идентификации, включая развертывание 81 гражданского полицейского наблюдателя, 85 международных и 30 местных сотрудников и 8 наблюдателей ОАЕ, а также для удовлетворения потребностей в области материально-технического снабжения на начальном этапе деятельности. Консультативный комитет информировал Генерального секретаря о своем согласии в письме Председателя Комитета от 17 ноября 1997 года.
6. В дополнение к самому последнему докладу о финансировании МООНРЗС от 4 февраля 1997 года (A/51/763/Add.1) Генеральный секретарь представил Совету Безопасности доклады 27 февраля 1997 года (S/1997/166), 5 мая 1997 года (S/1997/358) и 24 и 25 сентября 1997 года (S/1997/742 и Add.1) об изменении ситуации в Западной Сахаре. В этих докладах Генеральный секретарь информировал Совет о предпринимаемых его Специальным посланником по Западной Сахаре усилиях, направленных на оказание помощи заинтересованным сторонам в деле устранения препятствий, обусловленных с различными аспектами плана урегулирования. В самом последнем своем докладе Генеральный секретарь информировал Совет о достигнутых заинтересованными сторонами договоренностях относительно осуществления плана урегулирования в ходе четырех раундов прямых переговоров между заинтересованными сторонами, которые состоялись в период с 23 июня по 16 сентября 1997 года. Эти договоренности касаются вопросов, связанных с процессом идентификации

имеющих право голоса лиц, подготовкой к возвращению беженцев, вывода вооруженных сил Марокко и Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронта ПОЛИСАРИО) в районы сбора, освобождения военнопленных и сахарских политических заключенных и задержанных лиц, кодекса поведения для кампании по проведению референдума и заявления сторон о полномочиях и власти Организации Объединенных Наций во время переходного периода.

II. План оперативной деятельности и потребности

7. На этапе, предшествующем переходному периоду, военный компонент в настоящее время включает 203 военных наблюдателя, которым оказывают поддержку 27 военнослужащих из числа вспомогательного персонала; они размещаются в районе деятельности Миссии с целью осуществления наблюдения за соблюдением соглашения о прекращении огня и его проверки.
8. В соответствии с рекомендацией Генерального секретаря, содержащейся в его докладе Совету Безопасности от 24 сентября 1997 года (S/1997/742), МООНРЗС должна приступить к осуществлению плана, начиная с завершения процесса идентификации потенциальных участников референдума по вопросу о самоопределении Западной Сахары. Операция по идентификации будет проводиться поэтапно, при этом будет создано до девяти работающих одновременно центров по идентификации. В состав каждого центра входят два члена Комиссии по идентификации, два сотрудника по вопросам регистрации и четыре сотрудника категории общего обслуживания, которые будут работать в составе двух групп. Центрам по идентификации будет оказывать поддержку штаб-квартира Комиссии в Эль-Аюне и три окружных отделения, которые будут созданы в районе деятельности Миссии. В течение периода идентификации будет развернут компонент гражданской полиции общей численностью в 81 человек, которые будут на круглосуточной основе обеспечивать безопасность и оказывать техническую помощь в рамках деятельности по идентификации.

III. Пересмотренная смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

9. В колонке 1 приложения I к настоящему докладу подробно рассматриваются ресурсы, утвержденные Генеральной Ассамблей в ее резолюции 51/2 В, составляющие 30 229 800 долл. США брутто (28 430 400 долл. США нетто), включая сумму в 1 122 000 долл. США на вспомогательном счету для операций по поддержанию мира.
10. Пересмотренная бюджетная смета на этот же период в настоящее время исчисляется в размере 48 078 900 долл. США брутто (44 572 500 долл. США нетто) и учитывает дополнительные ассигнования в размере 17 849 100 долл. США брутто (16 142 100 долл. США нетто), связанные с возобновлением и завершением процесса идентификации. С учетом оперативного плана осуществления процесса идентификации регулярные расходы исчислены на период в семь с половиной месяцев с 16 октября 1997 года по 31 мая 1998 года, за исключением сметы расходов на финансирование гражданской полиции и международного и местного персонала, исчисленной на период до завершения нынешнего финансового периода, исходя из планируемого продолжения их использования в течение переходного периода.
11. Смета включает дополнительные регулярные расходы в размере 16 283 800 долл. США брутто (14 576 800 долл. США нетто), связанные с развертыванием 81 гражданского полицейского наблюдателя, 176 международных и 30 местных сотрудников и 8 наблюдателей ОАЕ. Смета

также включает основные дополнительные расходы в области материально-технического снабжения по следующим статьям: помещения, автотранспорт, воздушный транспорт, связь, предметы снабжения и услуги и коммерческие перевозки. Смета включает единовременные расходы в размере 1 565 300 долл. США на доставку на место гражданского персонала и закупку автотранспортных средств и другого оборудования, необходимых для девяти центров по идентификации, штаб-квартиры Комиссии и трех окружных отделений.

12. Приблизительно 30 процентов этой суммы исчислено на основе стандартных норм и расценок, содержащихся в руководстве по стандартным нормам/расценкам, а остальные 70 процентов — на основе расценок норм для данной миссии. Информация о таких расценках и нормах для данной миссии приводится в приложении II.A. В приложении II.B приводится разбивка потребностей в средствах для покрытия регулярных расходов на месячной основе, а в приложении II.C приводятся данные о потребностях в средствах для покрытия единовременных расходов. В приложении II.D содержится дополнительная информация о смете расходов.

IV. Кадровые потребности

13. Нынешнее утвержденное штатное расписание МООНРЗС включает 167 должностей: 102 международные и 65 местных должностей. Для удовлетворения кадровых потребностей в связи с созданием девяти центров по идентификации, штаб-квартиры Комиссии и трех окружных отделений предлагается дополнительно включить в штатное расписание МООНРЗС 206 должностей — 176 международных и 30 местных должностей, как это показано в таблице ниже.

Нынешнее и предлагаемое штатное расписание

	Нынешняя утверждённая численность	Предлагаемая численность	Увеличение
Заместитель Генерального секретаря	1	1	—
Помощник Генерального секретаря	1	1	—
Д-2	2	2	—
Д-1	2	4	2
C-5	4	9	5
C-4	4	30	26
C-3	4	33	29
C-1/C-2	4	12	8
Общее обслуживание	41	123	82
Полевая служба	39	57	18
Охрана	—	6	6
Итого	102	278	176
Местный персонал	65	95	30
Всего	167	373	206

14. В приложениях III и IV к настоящему докладу содержатся организационная структура и предлагаемое распределение должностей по категориям и подразделениям, соответственно. Дополнительные должности предлагаются в связи с активным возобновлением процесса идентификации и его завершением к 31 мая 1998 года и с учетом сметных расходов в области планирования в течение переходного периода. Это предложение подготовлено с учетом

оперативного плана, предусматривающего создание девяти центров по идентификации, штаб-квартиры Комиссии в Эль-Аюне и трех окружных отделений, и с учетом масштабов деятельности и функций, которые будет осуществлять Комиссия по идентификации, а также деятельности, связанной с оказанием поддержки Комиссии по идентификации. Согласно подробной информации, содержащейся в приложении IV.B к настоящему докладу, предлагаемые 206 дополнительных должностей включают 146 должностей для Комиссии, 54 должности для административного отдела и 6 должностей для канцелярии Специального представителя Генерального секретаря и отделов военной и гражданской полиции.

15. Количество должностей класса Д-2 составляет две единицы, поскольку утвержденную в настоящее время должность комиссара полиции класса Д-2 предлагается учредить для Председателя Комиссии по идентификации. В настоящее время предлагается, чтобы комиссар полиции занимал должность класса Д-1 с учетом нынешних масштабов деятельности компонента гражданской полиции. Дополнительную должность класса Д-1 предлагается учредить для заместителя Председателя Комиссии.
16. Следует напомнить о том, что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря для сокращения расходов, связанных с наймом персонала категории общего обслуживания, принять необходимые меры в целях использования услуг нанимаемого на местах персонала в рамках операций по поддержанию мира, не выходя за рамки оперативных потребностей, связанных с учреждением таких должностей. С учетом того, что заинтересованные стороны выделяют местный персонал, считается, что предложение относительно учреждения 69 дополнительных должностей категории общего обслуживания является необходимым и уместным ввиду политической значимости и конфиденциального характера деятельности Комиссии по идентификации.
17. Как указано в приложении IV к настоящему докладу, предлагается создать подразделение административного обслуживания, комплексного вспомогательного обслуживания и секцию материально-технического снабжения в целях обеспечения более эффективного административного и материально-технического обслуживания Миссии. Кроме того, для обеспечения более эффективной организации этих конкретных услуг предлагается вновь создать в качестве самостоятельного подразделения группу контроля передвижений, ранее слитую с секцией общего обслуживания в результате прекращения процесса идентификации в мае 1996 года. Соответственно, предлагаемое штатное расписание для секции материально-технического снабжения и контроля передвижений учитывает перевод из секции общего обслуживания должностей категории общего обслуживания, полевой службы и местного разряда.
18. В приложении V к настоящему докладу приводятся соответствующие функциональные наименования и описания дополнительных должностей международных сотрудников.
19. После возобновления процесса идентификации восемь наблюдателей ОАЕ будут направлены в район деятельности Миссии в дополнение к двум уже развернутым наблюдателям. Ассигнования на финансирование этих наблюдателей исчислены исходя из их планируемой репатриации по завершении процесса идентификации в конце мая 1998 года.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии

20. В связи с финансированием МООНРЗС Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии необходимо принять следующие меры:

- a) ассигновать на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года дополнительную сумму в размере 17 849 100 долл. США брутто (16 142 100 долл. США нетто) на обеспечение функционирования Миссии;
- b) распределить сумму в размере 13 142 700 долл. США брутто (11 947 400 долл. США нетто) на период, заканчивающийся 20 апреля 1998 года;
- c) распределить сумму в размере 4 706 400 долл. США брутто (4 194 700 долл. США нетто) на период с 21 апреля по 30 июня 1998 года в соответствии с ежемесячными потребностями, указанными в приложении II.B к настоящему докладу, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат МООНРЗС после 20 апреля 1998 года.

Приложение I

Пересмотренная смета расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

(В тыс. долл. США)

	Утверждено на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (1)	Дополнительные потребности			Общий объем пересмотренных ассигнований (5)=(1)+(2)
		Итого (2)	Регулярные расходы (3)	Периодические расходы (4)	
1. Расходы по военному персоналу					
a) Военные наблюдатели					
Суточные участников миссии	4 445,7	—	—	—	4 445,7
Путевые расходы	913,5	—	—	—	913,5
Пособие на обмундирование и снаряжение	40,6	—	—	—	40,6
Итого	5 399,8	—	—	—	5 399,8
b) Воинские контингенты					
Возмещение расходов на воинские контингенты по стандартным ставкам	254,6	—	—	—	254,6
Обеспечение жизни и быта	2,9	—	—	—	2,9
Пайки	1 217,7	—	—	—	1 217,7
Суточное денежное довольствие	9,3	—	—	—	9,3
Суточные участников миссии	153,3	—	—	—	153,3
Размещение, замена и репатриация военнослужащих	211,5	—	—	—	211,5
Пособие на обмундирование и снаряжение	18,2	—	—	—	18,2
Итого	1 867,5	—	—	—	1 867,5
c) Прочие расходы по военному персоналу					
Имущество, принадлежащее контингентам	107,8	—	—	—	107,8
Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности	95,6	23,0	—	23,0	118,6
Итого	203,4	23,0	—	23,0	226,4
Итого по разделу 1	7 470,7	23,0	—	23,0	7 493,7
2. Расходы по гражданскому персоналу					
a) Гражданская полиция					
Суточные участников миссии	197,1	987,1	—	987,1	1 184,2
Путевые расходы	40,5	182,3	182,3	—	222,8
Пособие на обмундирование и снаряжение	1,8	9,0	—	9,0	10,8
Итого	239,4	1 178,4	182,3	996,1	1 417,8
b) Международный и местный персонал					
Оклады международного персонала	5 184,4	6 138,5	—	6 138,5	11 322,9
Оклады местного персонала	565,7	181,3	—	—	747,0
Консультанты	65,7	—	—	—	65,7
Временный персонал общего назначения	—	—	—	—	—
Сверхурочные	—	—	—	—	—
Общие расходы по персоналу	3 443,8	3 060,1	—	3 060,1	6 503,9
Суточные участников миссии	2 222,8	2 491,0	—	2 491,0	4 713,8

	Утверждено на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (1)	Дополнительные потребности			Общий объем пересмотренных ассигнований (5)=(1)+(2)
		Итого (2)	Регулярные расходы (3)	Периодические расходы (4)	
Прочие путевые расходы	81,2	—	—	—	81,2
Итого	11 563,6	11 870,9	—	11 870,9	23 434,5
c) Международный персонал, работающий по контрактам	—	—	—	—	—
d) Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—
e) Персонал, предоставляемый правительствами					
Суточные участников миссии	43,8	104,0	—	104,0	147,8
Путевые расходы	7,0	28,0	28,0	—	35,0
Итого	50,8	132,0	28,0	104,0	182,8
f) Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—
Итого по разделу 2	11 853,8	13 181,3	210,3	12 971,0	25 035,1
3. Служебные/жилые помещения					
Аренда помещений	99,6	645,8	—	645,8	745,4
Переоборудование и ремонт помещений	36,0	27,0	—	27,0	63,0
Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности	18,0	15,0	—	15,0	33,0
Ремонтно-эксплуатационные услуги	12,0	10,0	—	10,0	22,0
Коммунальные услуги	78,0	30,0	—	30,0	108,0
Строительство/сборные дома	—	—	—	—	—
Итого по разделу 3	243,6	727,8	—	727,8	971,4
4. Ремонт объектов инфраструктуры	—	—	—	—	—
5. Автотранспорт					
Закупка автотранспортных средств	—	1 035,0	1 035,0	—	1 035,0
Аренда автотранспортных средств	—	—	—	—	—
Авторемонтное оборудование	20,0	—	—	—	20,0
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	240,0	23,6	—	23,6	263,6
Горюче-смазочные материалы	504,0	47,0	—	47,0	551,0
Страхование автотранспортных средств	65,7	10,0	—	10,0	75,7
Итого по разделу 5	829,7	1 115,6	1 035,0	80,6	1 945,3
6. Воздушный транспорт					
a) Вертолеты					
Расходы на аренду/фрахт	1 620,0	—	—	—	1 620,0
Авиационное топливо и смазочные материалы	1 633,5	—	—	—	1 633,5
Расходы на размещение/перебазирование	—	—	—	—	—
Снабженческие перевозки	—	—	—	—	—
Покраска/подготовка	—	—	—	—	—
Страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков	—	—	—	—	—
Итого	3 253,5	—	—	—	3 253,5
b) Самолеты					
Расходы на аренду/фрахт	1 145,3	227,3	—	227,3	1 372,6
Авиационное топливо и смазочные материалы	1 320,0	314,3	—	314,3	1 634,3
Расходы на размещение/перебазирование	—	24,0	24,0	—	24,0

	Утверждено на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (1)	Дополнительные потребности			Общий объем пересмотренных ассигнований (5)=(1)+(2)
		Итого (2)	Регулярные расходы (3)	Периодические расходы (4)	
Покраска/подготовка	—	2,0	2,0	—	2,0
Страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков	9,9	2,3	—	2,3	12,2
Итого	2 475,2	569,9	26,0	543,9	3 045,1
c) Суточные для членов экипажей	—	2,4	—	2,4	2,4
d) Прочие расходы на воздушный транспорт					
Авиадиспетчерское обслуживание и оборудование	—	—	—	—	—
Сборы за посадку и наземное обслуживание	30,0	6,7	—	6,7	36,7
Топливные емкости	—	—	—	—	—
Итого	30,0	6,7	—	6,7	36,7
Итого по разделу 6	5 758,7	579,0	26,0	553,0	6 337,7
7. Морской транспорт	—	—	—	—	—
8. Связь					
a) Дополнительные средства связи					
Аппаратура связи	25,0	56,0	56,0	—	81,0
Запасные части, материалы и принадлежности	120,0	37,5	—	37,5	157,5
Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура	—	—	—	—	—
Коммерческая связь	285,6	48,8	—	48,8	334,4
Итого	430,6	142,3	56,0	86,3	572,9
b) Контракт на пользование магистральной линией связи	—	—	—	—	—
Итого по разделу 8	430,6	142,3	56,0	86,3	572,9
9. Прочее оборудование					
Конторская мебель	10,0	10,0	10,0	—	20,0
Конторское оборудование	5,0	37,0	37,0	—	42,0
Аппаратура обработки данных	10,0	143,4	143,4	—	153,4
Генераторы	—	—	—	—	—
Аппаратура наблюдения	—	—	—	—	—
Топливные емкости с расходомерами	—	—	—	—	—
Емкости для воды и септики	—	—	—	—	—
Медицинская и стоматологическая техника	—	—	—	—	—
Оснащение жилых помещений	—	10,0	10,0	—	10,0
Холодильное оборудование	—	—	—	—	—
Разное оборудование	35,0	37,6	37,6	—	72,6
Средства для полевых защитных сооружений	—	—	—	—	—
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	239,6	—	—	—	239,6
Водоочистное оборудование	—	—	—	—	—
Итого по разделу 9	299,6	238,0	238,0	—	537,6
10. Предметы снабжения и услуги					
a) Разные услуги					
Услуги ревизоров	34,9	—	—	—	34,9
Услуги по контрактам	39,6	—	—	—	39,6
Услуги по обработке данных	—	—	—	—	—

	Утверждено на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (1)	Дополнительные потребности			Общий объем пересмотренных ассигнований (5)=(1)+(2)
		Итого (2)	Регулярные расходы (3)	Периодические расходы (4)	
Охрана	—	—	—	—	—
Медицинская помощь и обслуживание	—	—	—	—	—
Требования и выплаты	—	—	—	—	—
Представительские расходы	1,0	0,7	—	0,7	1,7
Прочие разные услуги	12,0	—	—	—	12,0
Итого	87,5	0,7	—	0,7	88,2
b) Разные предметы снабжения					
Канцелярские и конторские материалы и принадлежности	120,0	48,8	—	48,8	168,8
Предметы медицинского назначения	60,0	48,0	—	48,0	108,0
Санитарно-гигиенические и моющие средства	60,0	26,3	—	26,3	86,3
Подписные издания	4,2	—	—	—	4,2
Электротехнические материалы и принадлежности	—	—	—	—	—
Пулленепробиваемые покрывала для автотранспортных средств	—	—	—	—	—
Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	6,0	—	—	—	6,0
Материалы для полевых защитных сооружений	—	—	—	—	—
Оперативные карты	—	—	—	—	—
Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения	60,0	—	—	—	60,0
Разные предметы снабжения	—	—	—	—	—
Итого	310,2	123,1	—	123,1	433,3
Итого по разделу 10	397,7	123,8	—	123,8	521,5
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов	—	—	—	—	—
12. Программы в области общественной информации	—	—	—	—	—
13. Программы профессиональной подготовки	—	—	—	—	—
14. Программы разминирования	—	—	—	—	—
15. Содействие разоружению и демобилизация	—	—	—	—	—
16. Воздушные и наземные перевозки					
Перевозка имущества, принадлежащего контингентам	—	—	—	—	0
Военные воздушные перевозки	—	—	—	—	—
Коммерческие перевозки	24,0	11,3	—	11,3	35,3
Итого по разделу 16	24,0	11,3	—	11,3	35,3
17. База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи	—	—	—	—	—
18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира	1 122,0	—	—	—	1 122,0
19. Налогообложение персонала	1 799,4	1 707,0	—	1 707,0	3 506,4
Итого по разделам 1-19	30 229,8	17 849,1	1 565,3	16 283,8	48 078,9
20. Поступления по плану налогообложения персонала	(1 799,4)	(1 707,0)	—	(1 707,0)	(3 506,4)
21. Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—
Общий объем ресурсов, разделы 1-21	28 430,4	16 142,1	1 565,3	14 576,8	44 572,5

	Утверждено на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года (1)	Дополнительные потребности			Общий объем пересмотренных ассигнований (5)=(1)+(2)
		Итого (2)	Регулярные расходы (3)	Периодические расходы (4)	
Валовые потребности	30 229,8	17 849,1	1 565,3	16 283,8	48 078,9
Чистые потребности	28 430,4	16 142,1	1 565,3	14 576,8	44 572,5
22. Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—
Общий объем ресурсов	28 430,4	16 142,1	1 565,3	14 576,8	44 572,5

Приложение II

Дополнительная информация к пересмотренной смете расходов на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года

А. Расценки и нормы для данной миссии

Описание	Утверждено на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	Дополнительные потребности			Пояснения
		Средняя численность	Стоимость за единицу или суточная стоимость	Ежемесячная стоимость (В долл. США)	
1. Суточные участников миссии	60				Без изменений
2. Путевые расходы (в один конец)					
Военные наблюдатели/гражданская полиция	2 250				Без изменений
Контингенты	2 250				
3. Военный персонал					
Военные наблюдатели	203				Без изменений
Военно-медицинский персонал	20				
Материально-техническое/тыловое обеспечение	7				
4. Пайки (дневные)					
Сухие пайки и свежие продукты	10				Без изменений
Питьевая вода в бутылках	2				
5. Гражданский персонал					
Гражданская полиция	9	72			Дополнительную информацию см. в разделе D настоящего приложения
Международный персонал	102	176			То же
Местный персонал	65	30			То же
Наблюдатели ОАЕ	2	8			То же
6. Местный персонал					
Чистый оклад	725		775		Дополнительную информацию см. в разделе D
Общие расходы по персоналу	117		125		То же
Налогообложение персонала	174		183		То же
7. Аренда помещений					
Центральный склад снабжения	6 800				Без изменений
Мастерская в Смаре	1 500				То же
Размещение в гостинице, 30 номеров	—		81 000		Дополнительную информацию см. в разделе D
Квартиры, 30 квартир	—		10 500		То же
8. Переоборудование и ремонт помещений	3 000		3 600		Дополнительную информацию см. в разделе D

Описание	Утверждено на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	Дополнительные потребности			Пояснения
		Средняя численность	Стоимость за единицу или суючная стоимость	Ежемесячная стоимость (В долл. США)	
9. Ремонтно-эксплуатационные материалы	1 500			2 000	Дополнительную информацию см. в разделе D
10. Ремонтно-эксплуатационные услуги	1 000			1 330	Дополнительную информацию см. в разделе D
11. Коммунальные услуги					
Электроэнергия и генераторное топливо	5 000			4 000	Дополнительную информацию см. в разделе D
12. Автотранспортные средства					
Гражданского образца	184	45			Дополнительную информацию см. в разделе D
Военного образца	8	—			Без изменений
Прицепы, принадлежащие Организации Объединенных Наций	18	—			То же
13. Запасные части, ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств	20 000			3 370	Дополнительную информацию см. в разделе D
14. Горючее	42 000			6 715	Дополнительную информацию см. в разделе D
15. Страхование автотранспортных средств					
Гражданского образца	5 250			1 430	Дополнительную информацию см. в разделе D
16. Вертолеты					
Ми-8	3				Без изменений
Основные часы (70 часов для каждого вертолета)	36 000				
Дополнительные часы (30 часов для каждого вертолета)	9 000				
Авиационное топливо (в расчете на один вертолет)	41 250				
Страхование (в расчете на один вертолет)	—				
17. Самолеты					
«Антонов» Ан-26	2	1			
Основные часы (75 часов для каждого самолета)	37 720			30 300	Дополнительную информацию см. в разделе D
Дополнительные часы (50 часов для каждого самолета)	10 000			—	То же
Авиационное топливо (общая стоимость)	110 000			41 905	То же
Страхование	825			305	То же
18. Суточные для членов экипажей	—			320	Дополнительную информацию см. в разделе D
19. Прочие расходы на воздушный транспорт					
Сборы за посадку и наземное обслуживание	2 500			895	Дополнительную информацию см. в разделе D

Описание	Утверждено на период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года	Дополнительные потребности			Пояснения
		Средняя численность	Стоимость за единицу или суючная стоимость	Ежемесячная стоимость	
			(В долл. США)		
20. Связь					
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	10 000		5 000		Дополнительную информацию см. в разделе D
21. Коммерческая связь					
Аренда приемоответчика	15 000				Без изменений
Оконечные станции ИНМАРСАТ, тип А и М	5 000		4 000		Дополнительную информацию см. в разделе D
Плата за местную телефонную связь	3 000		2 500		То же
Плата за курьерскую, факсимильную и телексную связь	3 500				Без изменений
22. Прочее оборудование					
Запасные части, ремонт и эксплуатация	20 000				Без изменений
23. Услуги ревизоров	2 900				Без изменений
24. Услуги по контрактам					
Услуги по стирке белья и одежды	500				Без изменений
Услуги 12 техников	1 800				
Услуги 10 поваров	1 000				
25. Представительские расходы	100		100		Дополнительную информацию см. в разделе D
26. Прочие разные услуги	1 000				Без изменений
27. Разные предметы снабжения					
Канцелярские и конторские принадлежности и материалы	10 000		6 500		Дополнительную информацию см. в разделе D
Предметы медицинского назначения	5 000		6 400		То же
Санитарно-гигиенические и моющие средства	5 000		3 500		То же
Подписные издания	350				Без изменений
Предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки	500				То же
Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения	5 000				То же
28. Коммерческие перевозки	2 000		1 500		Дополнительную информацию см. в разделе D

V. Разбивка дополнительных ресурсов по месяцам (регулярные расходы)

	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Общий объем расходов
	1997 год						1998 год						
Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности	—	—	—	1,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	—	15,0
Ремонтно-эксплуатационные услуги	—	—	—	0,8	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	—	10,0
Коммунальные услуги	—	—	—	2,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	—	30,0
Строительство/сборные дома	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого по разделу 3	—	—	—	10,9	102,5	102,4	102,4	102,4	102,4	102,4	102,4	—	727,8
4. Ремонт объектов инфраструктуры	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Автотранспорт	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Потребности (количество автотранспортных средств)	—	—	—	—	—	45	45	45	45	45	45	45	—
Автотранспортные средства гражданского назначения	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Смета расходов	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Закупка автотранспортных средств	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Аренда автотранспортных средств	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Авторемонтное оборудование	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Запасные части, ремонт и техническое обслуживание	—	—	—	—	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,4	3,3	23,6
Горюче-смазочные материалы	—	—	—	—	6,8	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7	6,7	47,0
Страхование автотранспортных средств	—	—	—	—	1,5	1,5	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	10,0
Итого по разделу 5	—	—	—	—	11,7	11,6	11,5	11,5	11,5	11,4	11,4	—	80,6
6. Воздушный транспорт	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
а) Вертолеты	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
б) Самолеты	—	—	—	15,2	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3	227,3
Расходы на аренду/фрахт	—	—	—	21,0	41,9	41,9	41,9	41,9	41,9	41,9	41,9	41,9	314,3
Авиационное топливо и смазочные материалы	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Расходы на размещение/перебазирование	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Покраска/подготовка	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Снабженческие перевозки	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков	—	—	—	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	2,3
Итого	—	—	—	36,4	72,5	—	543,9						

	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Общий объем расходов
	1997 год						1998 год						
c) Суточные для членов экипажей	—	—	—	2,4	—	—	—	—	—	—	—	—	2,4
d) Прочие расходы на воздушный транспорт	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Авиадиспетчерское обслуживание и оборудование	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Сборы за посадку и наземное обслуживание	—	—	6,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,7
Хранение топлива и топливные емкости	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого	—	—	6,7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,7
Итого по разделу 6	—	—	45,5	72,5	—	553,0							
7. Морской транспорт	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8. Связь													
a) Дополнительные средства связи	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Аппаратура связи	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Запасные части, материалы и принадлежности	—	—	2,5	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	—	37,5
Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Коммерческая связь	—	—	3,3	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	—	48,8
Итого	—	—	5,8	11,5	—	86,3							
b) Контракт на пользование магистральной линией связи	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого по разделу 8	—	—	5,8	11,5	—	86,3							
9. Прочее оборудование	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Предметы снабжения и услуги													
a) Разные услуги	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Услуги ревизоров	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Услуги по контрактам	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Услуги по обработке данных	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Охрана	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Медицинская помощь и обслуживание	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Требования и выплаты	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Представительские расходы	—	—	—	—	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	—	0,7
Прочие разные услуги	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Итого	—	—	0,1	—	0,7								

C. Потребности в средствах для покрытия единовременных расходов

(В тыс. долл. США, если не указано иначе)

	Текущие запасы (1)	Замена (2)	Дополнительно (3)	Общее количество единиц (4)=(2)+(3)	Цена за единицу (5)	Общая стоимость (6)=(4)x(5)
1. Расходы по военному персоналу						—
2. Расходы по гражданскому персоналу						—
a) Гражданская полиция						—
Суточные участников миссии						—
Путевые расходы				81	81	2 250
Пособие на обмундирование и снаряжение						—
Итого по разделу а						182 300
b) Международный и местный персонал						—
c) Международный персонал, работающий по контрактам						—
d) Добровольцы Организации Объединенных Наций						—
e) Персонал, предоставляемый правительствами						—
Суточные участников миссии						—
Путевые расходы				8	8	3 500
Итого по разделам б — е						28 000
f) Гражданские наблюдатели за процессом выборов						—
Итого по разделу 2						210 300
3. Служебные/жилые помещения						—
a) Аренда помещений						—
b) Переоборудование и ремонт помещений						—
c) Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности						—
d) Ремонтно-эксплуатационные услуги						—
e) Коммунальные услуги						—
f) Строительство/сборные дома						—
Жилой блок, 22 человека	10					—
Жилой блок, 32 человека	2					—
Душевые	18					—
Кухонно-обеденные блоки	11					—
Служебные помещения	6					—
Холодильные блоки	22					—
Складские контейнеры, 20-футовые	7					—
Мастерские	10					—
Морские контейнеры, 40-футовые	49					—
Итого						—
Итого по разделу 3						—
4. Ремонт объектов инфраструктуры						—
5. Автотранспорт						—
a) Закупка автотранспортных средств						—
Автомобиль типа «джип», полноприводной	109			45	45	20 000
						900 000

	Текущие запасы (1)	Замена (2)	Дополнительно (3)	Общее коли-чество единиц (4)=(2)+(3)	Цена за единицу (5)	Общая стоимость (6)=(4)x(5)
Автомобиль типа «седан», малый	11					—
Автомобиль типа «седан», средний	10					—
Автомобиль типа «седан», большой	3					—
Автобус, малый	10					—
Автобус, средний	2					—
Вилочный автопогрузчик	5					—
Автомобиль типа «пикап», малый	26					—
Грузовик, средний	— 8	— 184	— 45			—
Прицепная цистерна для воды	4					—
Грузовой прицеп	14					—
Итого	202		45		900 000	
Перевозка по ставке 15 процентов					135 000	
Итого по разделу а					1 035 000	
b) Аренда автотранспортных средств						—
c) Авторемонтное оборудование						—
Домкрат	5					—
Станок для расточки головки блока цилиндров	1					—
Подъемник для двигателя	5					—
Смазочный насос	4					—
Маслораспределитель	3					—
Станок для расточки тормозного барабана/диска	1					—
Итого по разделам б и с						—
d) Запасные части, ремонт и техническое обслуживание						—
e) Горюче-смазочные материалы						—
f) Страхование автотранспортных средств						—
Итого по разделу 5					1 035 000	
6. Воздушный транспорт						
a) Вертолеты						—
b) Самолеты						—
Расходы на аренду/фрахт						—
Авиационное топливо и смазочные материалы						—
Расходы на размещение/перебазирование					24 000	
Покраска/подготовка					2 000	
Страхование гражданской ответственности и от военных рисков						—
Итого по разделам а и б					26 000	
c) Суточные для членов экипажей						—
d) Прочие расходы на воздушный транспорт						—
Итого по разделу 6					26 000	
7. Морской транспорт						—

	Текущие запасы (1)	Замена (2)	Дополнительно (3)	Общее коли-чество единиц (4)=(2)+(3)	Цена за единицу (5)	Общая стоимость (6)=(4)x(5)
8. Связь						
а) Дополнительные средства связи						
Аппаратура связи						
Аппаратура ОВЧ диапазона						
Подвижная радиостанция общего назначения	205					
Переносная радиостанция общего назначения	165					
Ретранслятор общего назначения	37					
Устройства поискового вызова	90					
Аппаратура ВЧ диапазона						
Базовая станция («Маккей»)	21					
Подвижная радиостанция общего назначения	30					
Переносная радиостанция («Кодан»)	83					
Портативная радиостанция	45					
Радиостанция «Микон» XR	130					
Аппаратура спутниковой связи						
Станция ИНМАРСАТ, тип А	13					
Станция ИНМАРСАТ, тип М	—					
Наземная станция	2					
Аппаратура системы определения местонахождения (СОМ)	88					
Телефонная аппаратура						
Сельская телефонная линия	10					
Телефонные аппараты, РАВХ	3			1	1	50 000
Телефонные аппараты	189					50 000
Прочая аппаратура						
Устройство факсимильной шифросвязи	6					
Устройство речевой шифросвязи	2					
Факсимильный аппарат	32					
Солнечная батарея	76					
Блоки бесперебойного электропитания, 10 кВ·А	4					
Итого						50 000
Перевозка по ставке 12 процентов						6 000
Итого по разделу а						56 000
б) Запасные части и принадлежности						—
в) Инструменты и контрольно-измерительная аппаратура						—
г) Коммерческая связь						—
Итого по разделу 8						56 000

9. Прочее оборудование

Конторская мебель						10 000
Конторское оборудование						
Электрическая пишущая машинка	39					—
Фотокопировальный аппарат	78	6		6	5 000	30 000
Факсимильный аппарат	39					—

	Текущие запасы (1)	Замена (2)	Дополнительно (3)	Общее коли-чество единиц (4)=(2)+(3)	Цена за единицу (5)	Общая стоимость (6)=(4)x(5)
Устройство подачи бумаги для компьютеров	7			10	300	—
Бумагоуничтожающая машина	—			10	300	3 000
Печатающие устройства «Макролайн дайта»	6			6		—
Итого						33 000
Перевозка по ставке 12 процентов						4 000
Итого						37 000
Аппаратура обработки данных						
Микрокомпьютер, настольный	302	40		40	2 000	80 000
Микрокомпьютер, портативный	48	5		5	2 400	12 000
Сервер локальной вычислительной сети (ЛВС)	5		1	1	30 000	30 000
Печатающие устройства всех типов	245					
Блоки бесперебойного электропитания	231	5		5	1 200	6 000
Итого						128 000
Перевозка по ставке 12 процентов						15 400
Итого						143 400
Генераторы						
5,0 кВ·А	17					
13,8 кВ·А	5					
14 кВ·А	3					
16,4 кВ·А	1					
18 кВ·А	6					
22 кВ·А	2					
38 кВ·А	6					
42 кВ·А	2					
47 кВ·А	4					
60 кВ·А	5					
63 кВ·А	1					
85 кВ·А	7					
86 кВ·А	2					
100 кВ·А	7					
110 кВ·А	2					
125 кВ·А	4					
150 кВ·А	2					
160 кВ·А	2					
188 кВ·А	1					
Итого						—
Аппаратура наблюдения						
Бинокли, обзорные	28					
Бинокли, 20 x 120	12					
Итого						—
Топливные емкости с расходомерами						
Цистерны для воды и отстойники						
Медицинская и стоматологическая техника						

D. Дополнительные пояснения

1. Прочие расходы по военному персоналу

Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности. Сметные расходы исчислялись из расчета 1 процента от общей численности гражданских полицейских наблюдателей, составляющей 81 человек, по средней ставке в размере 40 000 долл. США в каждом случае.

2. Гражданская полиция

- a) Суточные участников миссии. Ассигнования на выплату суточных участникам миссии предусматриваются из расчета в общей сложности 16 452 человека-дней по ставке в размере 60 долл. США на человека в день с учетом поэтапного прибытия 81 гражданского полицейского наблюдателя в период с 1 ноября 1997 года по 30 июня 1998 года. Хотя нынешняя санкционированная численность компонента гражданской полиции составляет девять человек, эти сотрудники были репатриированы по окончании сроков их службы, и поэтому по состоянию на 31 октября 1997 года гражданских полицейских в составе Миссии не имелось.
- b) Путевые расходы. Смета предусматривает покрытие путевых расходов 81 гражданского полицейского, прибывающего в состав Миссии, из расчета 2250 долл. США на человека. Ассигнований на покрытие путевых расходов в связи с репатриацией этих гражданских полицейских в настоящее время не предусматривается, поскольку предполагается, что они будут продолжать находиться в районе действия Миссии в течение всего переходного периода.
- c) Пособие на обмундирование и снаряжение. Ассигнования на выплату этого пособия предусматриваются из расчета в общей сложности 543 человека-месяцев по стандартной ставке в размере 200 долл. США на человека в год с учетом поэтапного развертывания компонента гражданской полиции в составе 81 человека в период с 1 ноября 1997 года по 30 июня 1998 года.

3. Международный и местный персонал

- a) Оклады международного персонала. В смете предусматриваются расходы на выплату окладов 176 дополнительным международным сотрудникам из расчета в общей сложности 1373 человека-месяцев на основе стандартных ставок и с учетом 10-процентной нормы вакансий ввиду поэтапного развертывания персонала в период с 1 ноября 1997 года по 30 июня 1998 года.
- b) Оклады местного персонала. Предусматриваются ассигнования на выплату окладов 30 дополнительным местным сотрудникам из расчета в общей сложности 234 человеко-месяцев с учетом 10-процентной нормы вакансий ввиду поэтапного развертывания персонала в период с 1 ноября 1997 года по 30 июня 1998 года. В смете учитывается новая пересмотренная шкала окладов местных сотрудников, вступившая в действие 1 января 1997 года.
- c) Общие расходы по персоналу. В смете предусматриваются расходы в связи со 176 должностями международных сотрудников (3 030 900 долл. США) и 30 должностями местных сотрудников (29 200 долл. США) с учетом 10-процентной нормы вакансий ввиду поэтапного развертывания персонала.
- d) Суточные участников миссии. Ассигнования предусматриваются на выплату суточных 176 международным сотрудникам из расчета в общей сложности 42 592 человека-дней по

ставке в размере 60 долл. США на человека в день с учетом 10-процентной нормы вакансий ввиду поэтапного развертывания персонала в период с 1 ноября 1997 года по 30 июня 1998 года.

4. Персонал, предоставляемый правительствами

- a) Суточные участников миссии. В смете предусматриваются расходы на выплату суточных восьми дополнительным наблюдателям ОАЕ из расчета в общей сложности 1824 человеко-дней по ставке в размере 60 долл. США на человека в день с учетом 5-процентной нормы вакансий ввиду поэтапного развертывания наблюдателей в период с 15 декабря 1997 года по 31 мая 1998 года.
- b) Путевые расходы. Предусматриваются ассигнования на поездки восьми наблюдателей в связи с размещением и репатриацией из расчета в среднем 3500 долл. США на человека при поездке в оба конца.

5. Служебные/жилые помещения

- a) Аренда помещений. Ассигнования предусматриваются для покрытия дополнительных расходов в связи с арендой 30 гостиничных номеров в Мавритании на 210 дней по ставке в размере 90 долл. США в день за один номер (567 000 долл. США) и 30 квартир из расчета 350 долл. США за квартиру в месяц на период продолжительностью 7,5 месяца (78 800 долл. США). Поскольку МООНРЗС должна обеспечивать свой персонал жильем, эти помещения требуются — в дополнение к предоставляемым на безвозмездной основе правительствами принимающих стран — для размещения дополнительного гражданского персонала, который будет развернут в районе действия Миссии.
- b) Переоборудование и ремонт помещений. В смете предусматриваются ассигнования на мелкий ремонт и переоборудование помещений для создаваемых девяти центров по идентификации из расчета в среднем 3000 долл. США на каждый центр.
- c) Ремонтно-эксплуатационные материалы и принадлежности. В смете предусматриваются расходы в связи с девятью центрами по идентификации из расчета в среднем 2000 долл. США в месяц, или 220 долл. США на каждый центр.
- d) Ремонтно-эксплуатационные услуги. Ассигнования предусматриваются на цели уборки помещений девяти центров по идентификации и ухода за прилегающей к ним территорией из расчета в среднем 1300 долл. США в месяц, или 145 долл. США в месяц на каждый центр.
- e) Коммунальные услуги. В смете предусматриваются дополнительные расходы на электроснабжение девяти центров по идентификации из расчета в среднем 4000 долл. США в месяц, или 445 долл. США в месяц на каждый центр.

6. Автотранспорт

- a) Парк автотранспортных средств. Нынешний парк принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств (202 единицы) сократился по сравнению с предыдущим периодом (339 единиц) вследствие приостановки процесса идентификации в мае 1996 года. С возобновлением этого процесса предлагается увеличить парк на 45 малых полноприводных автофургонов на легковом шасси для удовлетворения потребностей девяти центров по идентификации, штаб-квартиры Комиссии и трех окружных отделений, вследствие чего парк принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств составит в общей сложности 247 единиц. В основе этого предложения лежит план, предусматривающий предоставление 36 автотранспортных средств для девяти центров по идентификации (четыре автотранспортных средства на

каждый центр) и девяти автотранспортных средств для штаб-квартиры Комиссии и трех окружных отделений (одно автотранспортное средство для подразделений в Эль-Аюне, по два транспортных средства для подразделений в Марокко и Мавритании и четыре автотранспортных средства для подразделений в Тиндуфе). Ассигнования выделяются на семимесячный период с 1 ноября 1997 года по 31 мая 1998 года с учетом сроков доставки автотранспортных средств в район действия Миссии.

- b) Закупка автотранспортных средств. Предусматриваются ассигнования на закупку 45 малых полноприводных автофургонов на легковом шасси из расчета 20 000 долл. США на один автомобиль (900 000 долл. США) и оплату перевозки по ставке 15 процентов от общей стоимости техники (135 000 долл. США).
- c) Запасные части, ремонт и техническое обслуживание. В смете предусматриваются расходы на запчасти, ремонт и техобслуживание 45 малых автофургонов на легковом шасси из расчета в среднем 75 долл. США в месяц на каждый автомобиль.
- d) Горюче-смазочные материалы. Ассигнования на горюче-смазочные материалы для 45 малых автофургонов на легковом шасси (42 700 долл. США) предусматриваются исходя из следующих параметров: пробег — 3500 км в месяц на каждый автомобиль, расход горючего — один литр на восемь километров пробега, стоимость горючего — 0,31 долл. США за литр. В смету включены ассигнования на смазочные материалы из расчета 10 процентов от общей стоимости горючего (4300 долл. США).
- e) Страхование автотранспортных средств. В смете предусмотрены связанные с 45 малыми автофургонами на легковом шасси расходы на цели местного и глобального страхования гражданской ответственности перед третьими сторонами по ставкам, составляющим соответственно 57 долл. США и 324 долл. США в год на каждый автомобиль.

7. Самолеты

- a) Расходы на аренду/фрахт. Предусматриваются ассигнования на аренду еще одного самолета Ан-26 сроком на 7,5 месяца из расчета налета 100 часов в месяц при расходах в размере 303 долл. США за час налета, что соответствует общим расходам в размере 30 300 долл. США в месяц. Имеющиеся в настоящее время в распоряжении МООНРЗС два самолета Ан-26 полностью задействуются для удовлетворения обычных потребностей Миссии, связанных с ротацией и доставкой предметов снабжения на военные и гражданские объекты, и не могут обеспечить удовлетворение дополнительных потребностей в воздушной поддержке в рамках процесса идентификации. Ввиду того факта, что центры по идентификации будут созданы в Западной Сахаре, Алжире, Мавритании и Марокко, дополнительный самолет требуется для обеспечения доставки старейшин племен, должностных лиц соответствующих сторон и старших сотрудников МООНРЗС в различные центры и окружные отделения, поскольку их присутствие является одним из основных условий для идентификации заявителей.
- b) Авиационное топливо и смазочные материалы. В смете предусмотрены ассигнования из расчета налета до 100 часов в месяц при расходе топлива, составляющем 1270 литров на час полета, и стоимости топлива, составляющей 0,30 долл. США за литр (285 700 долл. США), а также ассигнования на смазочные материалы из расчета 10 процентов от общей стоимости топлива (28 600 долл. США).
- c) Страхование гражданской ответственности и страхование от военных рисков. Ассигнования предусматриваются для целей глобального страхования гражданской ответственности перед третьими сторонами по групповому полису из расчета 290 долл. США в месяц (самолеты) и соответствующего страхования мобильной техники (6 единиц) из расчета 46 долл. США в год на единицу.

8. Связь

- a) Аппаратура связи. В смете предусмотрены расходы на закупку автоматической телефонной станции на 250 абонентов стоимостью 50 000 долл. США, а также соответствующие расходы на перевозку из расчета 12 процентов от общей стоимости (6000 долл. США). Станция требуется в связи с прогнозируемым увеличением потребностей в телефонной связи в районе действия Миссии и за его пределами.
- b) Запасные части, материалы и принадлежности. Ассигнования предусматриваются для покрытия дополнительных расходов в связи с оборудованием, которое будет установлено в идентификационных центрах и окружных отделениях, из расчета в среднем 5000 долл. США в месяц.
- c) Коммерческая связь. В смете предусматриваются дополнительные расходы для оплаты сборов, взимаемых за пользование терминалами ИНМАРСАТ с центров по идентификации и окружных отделений, из расчета в среднем 6500 долл. США в месяц.

9. Прочее оборудование

- a) Конторская мебель. Предусматриваются ассигнования для замены пришедшей в негодность/ поврежденной мебели и покрытия соответствующих расходов по перевозке мебели, передаваемой с баланса Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии.
- b) Конторское оборудование. Ассигнования предусматриваются только на цели закупки шести фотокопировальных аппаратов средней мощности стоимостью 5000 долл. США каждый (30 000 долл. США) и десяти бумагорезательных машин стоимостью 300 долл. США каждая (3000 долл. США). В смету также заложены соответствующие расходы на перевозку из расчета 12 процентов от общей стоимости (4000 долл. США).
- c) Аппаратура обработки данных. В смете предусматриваются ассигнования на закупку 40 настольных микрокомпьютерных систем стоимостью 2000 долл. США каждая (80 000 долл. США), 5 портативных (переносных) компьютеров стоимостью 2400 долл. США каждый (12 000 долл. США), 1 узла обслуживания локальной вычислительной сети (ЛВС) (30 000 долл. США) и 5 источников бесперебойного питания (ИБП) стоимостью 1200 долл. США каждый (6000 долл. США). Ассигнования предусматриваются также для покрытия соответствующих расходов на доставку из расчета 12 процентов от общей стоимости (15 400 долл. США). Настольные и портативные компьютеры и ИБП предназначены для замены поврежденного и устаревшего оборудования, которое в настоящее время списывается. Дополнительный узел обслуживания ЛВС требуется в связи с деятельностью Комиссии по идентификации.
- d) Оснащение жилых помещений. В смете предусматриваются расходы на закупку предметов для оснащения жилых помещений, включая матрасы, кровати и постельное белье, в целях замены износившихся и в дополнение к имеющимся в арендуемых квартирах.
- e) Разное оборудование. Предусматриваются ассигнования на закупку 48 кондиционеров воздуха для центров по идентификации и окружных отделений стоимостью 700 долл. США каждый (33 600 долл. США) и покрытие соответствующих расходов на перевозку из расчета 12 процентов от общей стоимости (4000 долл. США).

10. Разные услуги

Представительские расходы. Предусматриваются ограниченные ассигнования для покрытия дополнительных представительских расходов в связи с процессом идентификации на

организацию приема должностных лиц правительства, местных видных деятелей и официальных делегаций в контексте представительских мероприятий в официальных интересах Миссии из расчета в среднем 100 долл. США в месяц.

11. Разные предметы снабжения

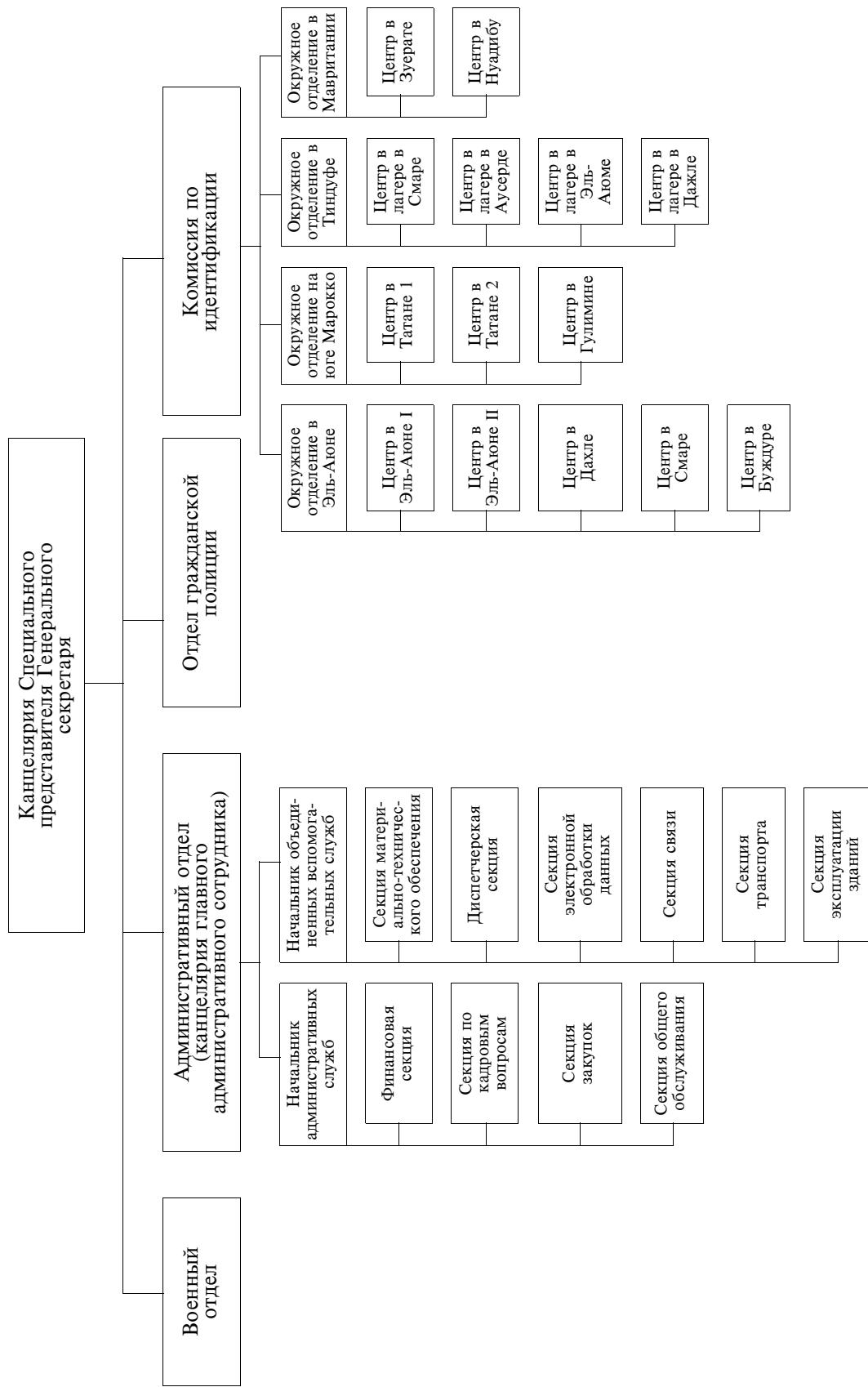
- a) Канцелярские и конторские материалы и принадлежности. В смете предусматриваются ассигнования для покрытия дополнительных потребностей центров по идентификации и окружных отделений из расчета в среднем 6500 долл. США в месяц.
- b) Предметы медицинского назначения. Предусматриваются ассигнования для удовлетворения потребностей дополнительного гражданского персонала из расчета в среднем 28 долл. США на человека в месяц в течение периода продолжительностью 7,5 месяца.
- c) Санитарно-гигиенические и моющие средства. В смете предусматриваются дополнительные расходы для удовлетворения потребностей центров по идентификации и окружных отделений из расчета в среднем 3500 долл. США в месяц.

12. Воздушные и наземные перевозки. Коммерческие перевозки. В смете предусматриваются ассигнования на покрытие дополнительных предполагаемых расходов на коммерческие перевозки из расчета в среднем 1500 долл. США в месяц. В ассигнованиях учтены расходы на перевозку связанных с процессом идентификации архивных документов из Женевы в район действия Миссии.

13. Налогообложение персонала. Смета расходов по этому разделу отражает разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму налогообложения персонала, которому подлежат сотрудники Организации Объединенных Наций в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

14. Поступления по плану налогообложения персонала. Сумма налогообложения персонала, предусмотренная по разделу 19 сметы расходов, зачитывается по данному разделу в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и перечисляется в Фонд уравнения налогообложения, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 (X) А от 15 декабря 1955 года. В рамках Фонда эти поступления зачитываются государствам-членам пропорционально ставкам их взносов в бюджет МООНРЗС.

Приложение III Организационная структура



Приложение IV

Нынешнее и предлагаемое штатное расписание

A. Персонал в целом

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и полевой службы					Международный персонал			Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	ОО (ПР)	ПС (ПР)	СО	Итого	1	2	1		
	Предлагаемое	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	—	1	2	1	
Секция материально-технического обеспечения																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	3	3	3	5	8	
Диспетчерская секция																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	4	—	5	6	4	10	
Секция электронной обработки данных																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	2	1	2	
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	1	1	2	1	—	—	1	3	2	5	
Секция связи																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	14	—	17	17	17	9	26	
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	17	—	20	20	20	8	28	
Секция транспорта																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	9	—	19	19	19	19	38	
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	13	—	21	21	21	26	47	
Секция эксплуатации зданий^a																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	—	5	5	5	3	8	
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	12	—	14	15	26	41	
Итого																		
Нынешнее	1	1	2	2	4	4	4	4	22	41	39	—	80	102	65	167		
Предлагаемое	1	1	1	3	5	7	10	5	33	42	57	—	99	132	95	227		
Комиссия по идентификации																		
Канцелярия Председателя																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Предлагаемое	—	—	1	—	—	—	—	1	2	1	—	6	7	9	—	9		
Канцелярия заместителя Председателя																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Предлагаемое	—	—	—	1	—	—	1	—	2	2	—	—	2	4	—	4		
Окружные отделения																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Предлагаемое	—	—	—	—	4	5	4	6	19	42	—	—	42	61	—	61		
Центры по идентификации																		
Канцелярия членов																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Предлагаемое	—	—	—	—	—	18	—	—	18	—	—	—	—	18	—	18		

Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и полевой службы				Международный персонал			
ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	C-5	C-4	C-3	C-2/1	Итого	ОО (ПР)	ПС (ПР)	СО	Итого	народный персонал	местный персонал	Всего

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и полевой службы				Международный персонал			Местный персонал		Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	ОО (ПР)	ПС (ПР)	СО	Итого	народный персонал	местный персонал			
Группа по регистрации																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	18	—	18	27	—	—	27	45	—	—	45	
Группа управления информационными системами																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Предлагаемое	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	9	9	—	—	9	
Итого																		
Нынешнее	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Предлагаемое	—	—	1	1	4	23	23	7	59	81	—	6	87	146	—	—	146	
Итого																		
Нынешнее	1	1	2	2	4	4	4	4	22	41	39	—	80	102	65	167		
Предлагаемое	1	1	2	4	9	30	33	12	92	123	57	6	186	278	95	373		

^a Местный персонал включает 16 техников, которые будут назначены в центры по идентификации и окружные отделения.

B. Дополнительный персонал

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и полевой службы				Международный персонал			Местный персонал		Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	ОО (ПР)	ПС (ПР)	СО	Итого	народный персонал	местный персонал			
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря																		
—	—	—	—	—	—	1	—	2	3	1	—	—	1	4	—	4		
Военный отдел	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	1		
Отдел гражданской полиции	—	—	(1)	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	1	—	1		
Административный отдел																		
Канцелярия главного административного сотрудника	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	(1)	—	—	1	—	1		
Административные службы	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	1	2	1	3		
Финансовая секция	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1	—	1		
Секция по кадровым вопросам	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	1	—	1		
Секция общего обслуживания	—	—	—	—	(1)	1	—	—	—	(5)	(3)	—	(8)	(8)	(11)	(19)		
Секция закупок	—	—	—	—	—	—	1	—	1	(1)	—	—	(1)	—	—	—		
Объединенные вспомогательные службы	—	—	—	—	1	—	—	—	1	1	—	—	1	2	1	3		

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и полевой службы				Международный персонал			Местный персонал		Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	ОО (ПР)	ПС (ПР)	СО	Итого	Международный персонал	Местный персонал				
Секция материально-технического обеспечения	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	3	3	5	8			
Диспетчерская секция	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	4	—	5	6	4	10			
Секция электронной обработки данных	—	—	—	—	—	—	1	(1)	—	1	—	—	1	1	1	2			
Секция связи	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	3	3	(1)	2			
Секция транспорта	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(2)	4	—	2	2	7	9			
Секция эксплуатации зданий ^a	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	9	—	9	10	23	33			
Итого	—	—	(1)	1	1	3	6	1	11	1	18	—	19	30	30	60			
Комиссия по идентификации																			
Канцелярия Председателя	—	—	1	—	—	—	—	—	1	2	1	—	6	7	9	—	9		
Канцелярия заместителя Председателя	—	—	—	1	—	—	1	—	2	2	—	—	2	4	—	4			
Окружные отделения																			
Эль-Аюн	—	—	—	—	1	2	3	3	9	26	—	—	26	35	—	35			
Тиндуф	—	—	—	—	1	1	1	1	4	9	—	—	9	13	—	13			
Мавритания	—	—	—	—	1	1	—	1	3	3	—	—	3	6	—	6			
Юг Марокко	—	—	—	—	1	1	—	1	3	4	—	—	4	7	—	7			
Итого	—	—	—	—	4	5	4	6	19	42	—	—	42	61	—	61			
Центры по идентификации																			
Канцелярия членов	—	—	—	—	—	18	—	—	18	—	—	—	—	18	—	18			
Группа по регистрации	—	—	—	—	—	—	18	—	18	27	—	—	27	45	—	45			
Группа управления информационными системами	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	9	9	—	9			
Итого	—	—	—	—	—	18	18	—	36	36	—	—	36	72	—	72			
Итого	—	—	1	1	4	23	23	7	59	81	—	6	87	146	—	146			
Всего	—	—	—	2	5	26	29	8	70	82	18	6	106	176	30	206			

^a Местный персонал включает 16 техников, которые будут назначены в центры по идентификации и окружные отделения.

Приложение V

Названия должностей и описания должностных функций дополнительного международного персонала

Председатель Комиссии по идентификации (Д-2: одна должность)

Под руководством исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за поддержание контактов на высоком уровне с представителями соответствующих сторон и правительствами принимающих стран; разработку программы идентификации на основе регулярных переговоров с соответствующими сторонами и правительствами принимающих стран; руководство деятельностью Комиссии по идентификации, включая текущий контроль за деятельностью центров по идентификации, и представление соответствующих докладов исполняющему обязанности Специального представителя Генерального секретаря; и за координацию с другими компонентами Миссии в вопросах, касающихся деятельности Комиссии по идентификации.

Заместитель Председателя Комиссии по идентификации (Д-1: одна должность)

Под руководством Председателя занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за общее административное руководство деятельностью окружных отделений и центров по идентификации, включая подготовку графика процесса идентификации и контроль за его соблюдением; координацию всех оперативных потребностей и мероприятий, связанных с процессом идентификации; планирование и координацию ротации персонала между центрами и обеспечение соблюдения установленных графиков; и проведение консультаций с Председателем по вопросам, касающимся процесса идентификации, и представление Председателю ежедневных и еженедельных докладов о ходе этого процесса.

Начальник административных служб (С-5: одна должность)

Под руководством главного административного сотрудника (ГАС) занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за административное руководство и управление деятельностью по оказанию Миссии поддержки, связанной с финансовыми и кадровыми вопросами, закупочной деятельностью и общим обслуживанием, включая обеспечение эффективного использования имеющихся финансовых и людских ресурсов; оценку, планирование и оказание административных услуг для удовлетворения оперативных потребностей различных компонентов Миссии; координацию деятельности и проведение консультаций с другими старшими сотрудниками по вопросам, касающимся потребностей и приоритетов различных компонентов; а также оказание главному административному сотруднику содействия и консультационной помощи по всем аспектам, связанным с административными службами.

Начальник объединенных вспомогательных служб (С-5: одна должность)

Под руководством главного административного сотрудника занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за административное руководство и управление деятельностью по оказанию Миссии материально-технической поддержки, включая координацию и интегрированное использование материально-технических ресурсов Миссии; оценку, планирование и осуществление мероприятий по материально-технической поддержке деятельности, связанной с выполнением диспетчерских функций, электронной обработкой данных, связью, транспортом и эксплуатацией зданий; проведение консультаций и

координацию деятельности с другими старшими сотрудниками в вопросах, касающихся материально-технических потребностей и приоритетов различных компонентов Миссии; и проведение в надлежащем порядке переговоров и консультаций от имени ГАС с национальными органами или учреждениями Организации Объединенных Наций по вопросам материально-технического обеспечения.

Руководитель окружного отделения Комиссии по идентификации (С-5: четыре должности)

Под руководством заместителя Председателя занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за общее и административное руководство деятельностью окружного отделения, включая руководство деятельностью персонала отделения и центров окружного подчинения; осуществление и, при необходимости, корректировку программы идентификации при содействии со стороны сотрудника по вопросам информационных систем и сотрудника по вопросам планирования; проведение консультаций с представителями и наблюдателями от соответствующих сторон и координацию деятельности с наблюдателями ОАЕ по различным аспектам процесса идентификации; и представление ежедневных и еженедельных отчетов и сводок о ходе осуществления программы идентификации.

Начальник Группы по вопросам протокола и общественной информации (С-4: одна должность)

Под руководством исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за координацию и осуществление всех мероприятий Миссии, связанных с вопросами протокола и общественной информации, включая поддержание непосредственных контактов с официальными делегациями высокого уровня, гостями и представителями средств массовой информации, аккредитованными при Миссии; надзор за деятельностью протокольных служб Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря и выполнение функций пресс-секретаря исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря; разработку стратегий Миссии в области общественной информации; руководство оказанием соответствующих услуг и проведение анализа всей информации, касающейся Миссии; и проверку и контроль достоверности информации, предоставляемой Миссией местным и международным средствам массовой информации.

Начальник Секции по кадровым вопросам (С-4: одна должность)

Под руководством главного административного сотрудника занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за все аспекты управления кадровыми ресурсами Миссии, включая управление деятельностью, связанной с назначениями, продвижениями по службе, командировками, переводами, выплатой надбавок и пособий и профессиональной подготовкой; подготовку и обновление штатного расписания и соответствующих описаний должностных функций международных и местных гражданских сотрудников; осуществление общего надзора за набором местного персонала; осуществление надзора за обработкой аттестационных характеристик; участие в процедурах обзора и разработки стратегий; оказание военнослужащим консультационной помощи по вопросам процедур, касающихся находящихся в их подчинении гражданских сотрудников; оказание главному административному сотруднику консультационной помощи по всем аспектам управления кадрами; оказание главному административному сотруднику содействия в проведении расследований по дисциплинарным проступкам и заявлениям сотрудников, обжалующих свои аттестационные характеристики; и руководство работой сотрудников Секции.

**Помощник руководителя окружного отделения Комиссии по идентификации
(С-4: три должности)**

Под руководством руководителя окружного отделения занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за оказание руководителю окружного отделения содействия в осуществлении руководства деятельностью персонала отделения и центров окружного подчинения; осуществлении и, при необходимости, корректировке программы идентификации при содействии со стороны сотрудника по вопросам информационных систем и сотрудника по вопросам планирования; проведении консультаций с представителями и наблюдателями от соответствующих сторон и координации деятельности с наблюдателями ОАЕ по различным аспектам процесса идентификации; и в представлении ежедневных и еженедельных отчетов и сводок о ходе осуществления программы идентификации.

Начальник Группы управления информационными системами (ГУИС) Комиссии по идентификации (С-4: одна должность)

Под руководством заместителя Председателя занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за разработку и представление плана компьютеризации процесса идентификации; разработку и подготовку технических процедур, касающихся программы идентификации; руководство деятельностью занимающихся вопросами управления информационными системами сотрудников в окружных отделениях для обеспечения того, чтобы созданные системы автоматизации отвечали потребностям программы идентификации, а младшие сотрудники по вопросам управления информационными системами в центрах по идентификации выполняли свои функции в соответствии с установленными процедурами; контроль за сбором данных в рамках процесса идентификации и анализ данных для обеспечения их согласованности и точности; и поддержание связи и координацию деятельности с сотрудниками по вопросам регистрации и начальником Группы по рассмотрению документов в вопросах, касающихся сбора и обновления получаемых в рамках процесса идентификации данных.

Начальник Группы по рассмотрению документов (С-4: одна должность)

Под руководством заместителя Председателя занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за руководство деятельностью по предварительному рассмотрению (отправке) и окончательному рассмотрению подборок документов, касающихся заявителей, для целей идентификации и регистрации; определение и координацию темпов и процедур процесса рассмотрения документов; оказание членам Комиссии содействия в вопросах, касающихся процесса рассмотрения документов, и подготовку для них соответствующих рекомендаций; и поддержание связей с Группой управления информационными системами в вопросах сбора и обработки данных для обеспечения того, чтобы компьютерные системы отвечали потребностям процесса идентификации.

Член Комиссии по идентификации (С-4: 18 должностей)

Под руководством заместителя Председателя Комиссии занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за анализ подборок документов, касающихся заявителей, и интервьюирование заявителей; оценку достоверности утверждений заявителей для определения того, имеются ли основания для включения их в список голосующих при проведении референдума; определение параметров для толкования права заявителей участвовать в референдуме в соответствии с критериями, установленными Советом Безопасности; участие в работе групп по рассмотрению заявлений и вынесение соответствующих рекомендаций; оказание необходимого содействия в процессе регистрации в центрах по идентификации на всей Территории; и самостоятельную работу по полному

ознакомлению с оперативными критериями Миссии, докладами Генерального секретаря и директивами Совета Безопасности.

Координатор по вопросам охраны и безопасности (С-3: одна должность)

Под руководством главного административного сотрудника занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за оказание исполняющему обязанности Специального представителя Генерального секретаря консультационной помощи по всем аспектам вопросов, связанных с обеспечением безопасности в районе действия Миссии; проведение оценок факторов риска и подготовку общего для всей Миссии плана обеспечения безопасности; руководство деятельностью службы охраны в целях защиты персонала и имущества Организации Объединенных Наций; координацию деятельности с местными властями в вопросах обеспечения безопасности; обеспечение личной безопасности исполняющего обязанности Специального представителя; и обеспечение выполнения всех требований, касающихся безопасности, и соблюдения соответствующих процедур.

Сотрудник по финансовым вопросам (С-3: одна должность)

Под руководством начальника Финансовой секции занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за оказание помощи во всех вопросах, связанных с управлением средствами на счетах Миссии и учетом всех операций; обеспечение соблюдения финансовых правил и положений и соответствующих инструкций; подготовку ежемесячных финансовых ведомостей и соответствующих регулярных докладов для внутреннего пользования и для представления в Центральные учреждения; обеспечение надлежащего удостоверения и регистрации всех финансовых операций; и подготовку отчетов об исполнении сметы для представления в Центральные учреждения.

Сотрудник по вопросам закупок (С-3: одна должность)

Под руководством начальника административных служб занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за закупку товаров и услуг как на местном, так и на региональном рынке в рамках предоставленных Миссией конкретных полномочий и согласно всем соответствующим правилам, положениям и руководящим принципам Организации Объединенных Наций; планирование и подготовку бюджета программы закупок для обеспечения своевременного и эффективного с точки зрения затрат снабжения Миссии; обеспечение соблюдения установленных процедур в отношении спецификаций, направление оферты, оценку предложений и проведение переговоров с подрядчиками и поставщиками; и руководство и управление деятельностью сотрудников Секции.

Сотрудник Диспетчерской службы (С-3: одна должность)

Под руководством начальника объединенных вспомогательных служб занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за осуществление управленческих и контрольных функций в связи со всеми аспектами повседневной деятельности по организации воздушных и наземных перевозок имущества и персонала Организации Объединенных Наций и личного состава и имущества контингентов; подготовку и выполнение подробных планов перевозок для удовлетворения оперативных потребностей Миссии; а также координацию деятельности и проведение консультаций с другими компонентами Миссии по вопросам, касающимся потребностей и приоритетов, связанных с перевозками.

Начальник Секции электронной обработки данных (С-3: одна должность)

Под руководством начальника объединенных вспомогательных служб занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за обеспечение функционирования систем автоматизации Миссии и их техническое обслуживание, включая координацию с Центральными учреждениями и руководством Миссией в вопросах, касающихся стратегий в области автоматизации, закупки компьютерной техники и программных средств; руководство деятельностью персонала Секции по оказанию поддержки и техническому обслуживанию систем для удовлетворения соответствующих потребностей всех компонентов Миссии и выполнение связанных с этим контрольных функций; осуществление надзора за обучением гражданского и военного персонала использованию технических и программных средств; проведение оценок потребностей в области автоматизации и подготовку спецификаций для совершенствования и объединения существующих систем; контроль за распределением компьютерной техники; и подготовку предложений по смете расходов Секции.

Начальник Секции эксплуатации зданий (С-3: одна должность)

Под руководством начальника объединенных вспомогательных служб занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за руководство деятельностью по ремонту и переоборудованию помещений центров по идентификации и других жилых и служебных помещений МООНРЗС; контроль за закупкой, получением и использованием предметов снабжения и услуг, требующихся для строительных проектов, и обеспечение их своевременности; подготовку смет расходов на строительство, переоборудование, ремонт и эксплуатацию жилых и служебных помещений; координацию деятельности с начальником Секции закупок в вопросах, касающихся услуг подрядчиков, связанных со строительными проектами; и управление и руководство деятельностью персонала Секции.

Сотрудник по вопросам планирования в Комиссии по идентификации (С-3: одна должность)

Под руководством заместителя Председателя занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за планирование и обеспечение удовлетворения материально-технических потребностей Комиссии и ее потребностей в оперативной поддержке; планирование и обеспечение эффективной ротации персонала в окружных отделениях и центрах по идентификации; составление графиков поездок лидеров племен и делегаций соответствующих сторон в центры по идентификации; координацию деятельности с дежурными сотрудниками/порученцами в окружных отделениях в вопросах, касающихся материально-технической поддержки окружных отделений и центров по идентификации окружного подчинения; и поддержание связей и координацию деятельности с соответствующими секциями, входящими в Административный отдел, в вопросах, касающихся оперативных потребностей Комиссии.

Сотрудник Группы по рассмотрению документов Комиссии по идентификации (С-3: четыре должности)

Под руководством начальника Группы по рассмотрению документов занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за анализ и перекрестную сверку касающихся заявителей документов, обработанных в округе; подготовку рекомендаций для членов Комиссии в отношении рассматриваемых подборок документов; оказание членам Комиссии содействия и консультационной помощи в вопросах, касающихся рассмотрения документов; и поддержание связей с Группой управления информационными системами на уровне округа в связи со сбором и обработкой данных.

Сотрудник по вопросам регистрации в Комиссии по идентификации (С-3: 18 должностей)

Под руководством заместителя Председателя Комиссии занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за оказание непосредственного содействия одному из членов Комиссии в ходе интервьюирования заявителей; устный перевод с английского, арабского и французского языков и на эти языки в ходе собеседований членов Комиссии с заявителями; вызов файлов по заявителям из компьютерной базы данных и обеспечение достоверности и обновления данных; подготовку и подбор документов, касающихся процесса идентификации; оказание, при необходимости, содействия в связи с другими соответствующими аспектами процесса идентификации; и самостоятельную работу по полному ознакомлению с оперативными критериями Миссии, докладами Генерального секретаря и директивами Совета Безопасности.

Младший сотрудник по вопросам общественной информации (С-2: две должности)

Под руководством начальника Группы по вопросам протокола и общественной информации занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за прием и сопровождение должностных лиц и гостей высокого уровня в ходе их визитов, а также составление и координацию программ визитов; оказание протокольных услуг по просьбам исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря; оказание содействия в повседневном осуществлении деятельности в области общественной информации, включая сбор, анализ и распространение общественной информации; поддержание контактов с местными и международными средствами массовой информации и выполнение координационных функций в связи с официальными встречами исполняющего обязанности Специального представителя Генерального секретаря с журналистами; рассмотрение просьб об аккредитации представителей средств массовой информации при Миссии; а также самостоятельную работу по изучению текущих событий, связанных с положением в районе действия Миссии, и, при необходимости, подготовку соответствующих докладов.

Сотрудник по связи в Комиссии по идентификации (С-2: одна должность)

Под руководством Председателя занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за оказание Председателю содействия и поддержки в различных аспектах его деятельности, включая координацию с сотрудником по вопросам планирования графика осуществления программы идентификации и потребностей в транспорте в связи с поездками должностных лиц в центры по идентификации и окружные отделения; поддержание связей с административными службами и объединенными вспомогательными службами по всем вопросам, касающимся материально-технической поддержки Комиссии; и оказание Председателю содействия в выполнении его функций и обязанностей.

Сотрудник по вопросам оперативной деятельности в Комиссии по идентификации (С-2: пять должностей)

Под руководством начальника Группы управления информационными системами занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за представление информации о числе заявлений, подлежащих обработке в центрах по идентификации; обновление информации о руководителях племен, участвующих в идентификации заявителей; оказание технической поддержки в связи с техническим обслуживанием компьютерной техники и программным обеспечением, требующимися для процесса идентификации; обучение младших сотрудников по вопросам управления информационными системами/технических сотрудников по вводу данных использованию технических и программных средств; и за анализ и проверку достоверности и согласованности используемых для идентификации данных и подготовку необходимых соответствующих докладов.

Начальник Группы ввода данных Комиссии по идентификации (С-2: одна должность)

Под руководством начальника Группы управления информационными системами занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за руководство работой младших сотрудников по вопросам управления информационными системами/технических сотрудников по вводу данных в центрах по идентификации и окружных отделениях; контроль за сбором и обновлением используемых для идентификации данных; обеспечение соблюдения связанных с информационными системами процедур для повышения степени достоверности и согласованности данных; а также оказание начальнику Группы управления информационными системами содействия в выполнении его соответствующих функций и обязанностей.

Младший сотрудник по вопросам информации (категория общего обслуживания (прочие разряды): одна должность)

Под руководством начальника Группы по вопросам протокола и общественной информации занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за оказание секретарской поддержки Группе, включая оказание содействия в организации связанных с визитами должностных лиц и гостей высокого уровня мероприятий в ходе их визитов; и оказание содействия в осуществлении повседневной деятельности, связанной с общественной информацией, включая сбор, анализ и распространение общественной информации.

Секретарь/младший административный сотрудник в Комиссии по идентификации (категория общего обслуживания (прочие разряды): две должности)

Под руководством Председателя (одна должность) и заместителя Председателя (одна должность) занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за выполнение функций секретарской и административной поддержки, включая подготовку и составление ежедневных официальных расписаний работы и урегулирование связанных с этим вопросов; ведение картотеки, содержащей информацию о процессе идентификации; и подготовку необходимых докладов и других документов, связанных с процессом идентификации.

Младший сотрудник по вопросам планирования в Комиссии по идентификации (категория общего обслуживания (прочие разряды): одна должность)

Под руководством сотрудника по вопросам планирования занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за оказание содействия в планировании и принятии мер по удовлетворению потребностей Комиссии в материально-техническом обеспечении и оперативной поддержке; оказание содействия в планировании в связи с ротацией персонала в окружных отделениях и центрах по идентификации; составление графиков поездок руководителей племен и делегаций соответствующих сторон в центры по идентификации; и координацию деятельности с соответствующими компонентами Миссии в вопросах оказания Комиссии материально-технической поддержки.

Младший сотрудник Группы по рассмотрению документов в Комиссии по идентификации (категория общего обслуживания (прочие разряды): восемь должностей)

Под руководством начальника Группы по рассмотрению документов занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за выполнение в составе группы сотрудников функций по сортировке заявлений для рассмотрения; анализ касающихся заявителей документов в целях облегчения их рассмотрения членами Комиссии; поиск информации с использованием компьютера для проверки и перекрестной сверки заявлений; и оказание членам Комиссии необходимой помощи в процессе рассмотрения.

Экспедитор (категория общего обслуживания (прочие разряды): 10 должностей)

Под руководством начальника Группы по рассмотрению документов занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за сортировку заявлений по племенам, племенным группам или подгруппам и городам; составление подшивок документов для процесса идентификации и обеспечения того, чтобы каждая подшивка содержала все необходимые документы для идентификации и регистрации заявителей; проверку и обеспечение точности и согласованности перевода подлинников документов на английский язык; координацию работы с сотрудниками по вопросам оперативной деятельности в Группе управления информационными системами в целях представления обновленной информации об изменениях в формах заявлений; и контроль за местонахождением подшивок документов и обеспечение их отправки в соответствующие центры по идентификации согласно графику осуществления программы идентификации.

Младший сотрудник по вопросам управления информационными системами/технический сотрудник по вводу данных (категория общего обслуживания (прочие разряды): 21 должность)

Под руководством начальника Группы по вводу данных занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за подготовку на ежедневной основе списков вызываемых; оказание технической помощи (ввод, сопровождение, поиск и резервирование данных) центрам по идентификации и обеспечение достоверности и согласованности информации в базах данных, и координацию поступления информации из центров по идентификации в окружные отделения.

Дежурный сотрудник/порученец (категория общего обслуживания (прочие разряды): шесть должностей)

Под руководством помощника руководителя окружного отделения занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за координацию оказания материально-технической поддержки окружному отделению и выполнение соответствующих контрольных функций; обеспечение своевременной и эффективной доставки руководителей племен и должностных лиц соответствующих сторон в центры по идентификации и в места их проживания; оказание, при необходимости, содействия в подготовке подборок документов для передачи центрам по идентификации и в доставке подборок документов в штаб-квартиру Комиссии; и поддержание связей и координацию деятельности с сотрудником по вопросам планирования в том, что касается оперативных потребностей округа.

Технический сотрудник-архивариус Группы по рассмотрению документов (категория общего обслуживания (прочие разряды): шесть должностей)

Под руководством сотрудника по рассмотрению документов занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за выполнение функций по оказанию канцелярской поддержки, включая создание и ведение картотек с информацией, касающейся процесса идентификации; и контроль и учет распределения подборок документов среди центров по идентификации и поступления подборок документов из окружных отделений.

Технический сотрудник-регистратор в Комиссии по идентификации (категория общего обслуживания (прочие разряды): 27 должностей)

Под руководством сотрудника по вопросам регистрации занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за выполнение вспомогательных функций, включая вызов файлов по заявителям из компьютерной базы данных и обеспечение точности данных; устный перевод с английского, арабского и французского языков и на эти языки в ходе собеседований членов

Комиссии с заявителями; подготовку и сортировку документов, требующихся для процесса идентификации, включая ведение полного архива документов, полученных от заявителей; и оказание, при необходимости, содействия в связи с различными аспектами процесса регистрации.

Младший сотрудник по вопросам материально-технического обеспечения (категория полевой службы: две должности)

Под руководством начальника объединенных вспомогательных служб занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за выполнение функций по оказанию содействия и поддержки в рамках повседневной деятельности Секции материально-технического обеспечения по оказанию материально-технической поддержки Миссии.

Радиотехник (категория полевой службы: три должности)

Под руководством начальника объединенных вспомогательных служб занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за установку и подключение, повседневное техническое обслуживание, обеспечение функционирования и ремонт аппаратуры связи.

Младший сотрудник по вопросам транспорта (категория полевой службы: две должности)

Под руководством начальника Секции занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за оказание содействия в распределении автотранспортных средств между различными компонентами Миссии; осуществлении контрольных функций и выделении автотранспортных средств в соответствии с действующими правилами и положениями; осуществлении контроля за сдачей персоналом Миссии экзаменов по вождению и выдаче водительских прав; подготовке сметы расходов по закупке автотранспортных средств, запасных частей и авторемонтного оборудования; и в обновлении базы данных по парку автотранспортных средств и подготовке на регулярной основе отчетов о состоянии парка автотранспортных средств для направления в Центральные учреждения.

Автомеханик (категория полевой службы: две должности)

Под руководством начальника Секции занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за техническое обслуживание и ремонт принадлежащих Миссии автотранспортных средств, включая проведение осмотра автотранспортных средств для оценки потребностей в ремонте и техническом обслуживании; выполнение ремонтных работ и работ по техническому обслуживанию автотранспортных средств; и проведение ходовых испытаний и других проверок качества для обеспечения пригодности автотранспортных средств к эксплуатации.

Младший сотрудник по вопросам эксплуатации зданий (категория полевой службы: девять должностей)

Под руководством начальника Секции занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за оказание содействия в осуществлении контроля и надзора за переоборудованием, ремонтом и эксплуатацией всех жилых и служебных помещений, включая помещения центров по идентификации; осуществление контроля за оказанием услуг подрядчиками и оценку качества и своевременности оказанных услуг; и выполнение других соответствующих вспомогательных функций в интересах Секции.

**Сотрудник службы охраны Комиссии по идентификации (категория службы охраны:
шесть должностей)**

Под руководством Председателя занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за обеспечение круглосуточной охраны штаб-квартиры Комиссии в целях обеспечения сохранности и конфиденциальности связанных с идентификацией документов.
